



Le Barde RENAN PERENNÈS



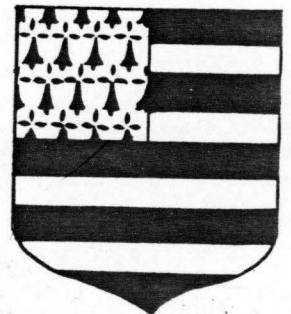
Séglène BRUYÈRE

Les

ŒUVRES

du barde

RENAN PERENNÈS



Éditions R. PERENNÈS — 76, Avenue de Suffren PARIS 15^e

POUR LA MUSIQUE, ÉCRIRE A L'AUTEUR.

Tous droits d'exécution, de traduction et de reproduction réservés pour tous pays

Les « couleurs » de la Bretagne : hermines et bandes noires et blanches symbolisant les neuf évêchés traditionnels.

SONN KLEIER VA BRO !

(Sonnez, cloches de mon pays !)
Paroles du barde Renan PÉRENNÈS

1
Pa vez deuet poent an eost er vro
A pa vez deuet an domder
Me ya dar guer da ober eun dro
Evruz e klevet ar c'hleier.
A contant da velet va gueren
A surtoud va c'hamaraded
A neuze me a vez laouenn
Pa sonn ar c'hleier var ar bed

« DISKAN » :
Sonn, sonn, kleier va bro !
Plujadur meuz o klevet
Sonn, sonn, kleier va bro
Plujadur meuz o klevet
Sonn atao, kar var an douar
Sonniou breiz a ya da bell
Diouz ar mintin pe diouz an noz
Me gar kleier Breiz-Izel.

2
Pa vezan pell diouz va bro kared
Me gar pourmen var dro ar bed
A meur a vroiou e meuz reded
A bep seurt traou e meuz gwelet
Tro ar France meuz great ag all
Mez alies e sonjenn e breiz
O klevet ar c'hleier o tintall
Me nem laka da gana bem deiz
(D'an diskant)

LE « PENDUIK » D'ERIC TABARLY

Paroles de :
RENAN PÉRENNÈS (créé par l'auteur
et
Ségline BRUYÈRE)
Musique :
War ton
« Les Corsaires
Bretons »
de LUSSEL

1
Euz eur porz Bro-Saoz oa eat
War e lestr, bian nevez flamm
An oueliou gwenn dispaket mad
« Kenavo va zad. » Kenavo va mam
« Penduik daou » war ar mor glaz
A ia reud, luskellet noz devez
Buhan, buhan, leun a c'hraz
A galon vad en doa feiz

DISKAN :
Ke araok, « Penduik » brao
O, hé, o, an héol a sko
War al lien gwenn kreiz an avel
O, he, o, araok atao

2
Hep kalz kousket breizhad Eric
Ya war ar mor dirollet
Gant levenez en Améric
Da genta a vo eruet
Evit gloar e vro garet
Goude eiz devez war uguen
Eric a zo bet enoret
Kaer ont da gana laouen
(D'an diskant)

OHÉ ! LES TRUANDS !

Paroles du barde RENAN PÉRENNÈS
(à la manière de F. Villon)

Rue Saint-Denis-Poissonnière
Au royaume d'Argot
S'assemblent des compères
Dans leurs vieux oripeaux
Les rusés mendiants,
Vagabonds et truands
S'en vont de par la ville
Exploitant leur misère
Et reviennent tranquilles
Vivre dans leur repaire

REFRAIN :
Ohé ! les truands
De la Cour des Miracles,
Debout les fainéants
Malheur à qui renâcle
Aux bourgeois trop cossus
Rafions le bel auber...
Et laissons les cocus...
D'argent ils n'ont que faire

Ohé ! les truands
Vidons un pot céans

2
Tous ces gars de la cloche
Heureux comme des rois
S'en vont sans un en poche...
A la recherche d'exploits,
C'est chiper un poulet
Sans être vu des « poulets »
Puis sous un pont de la Seine
S'en mettre plein la bedaine
(Au refrain)

C'EST UNE VIEILLE CHAUMIÈRE

Paroles du barde :
RENAN PÉRENNÈS
Musique de :
Jean MAUREL
Arrang' par LAIN

1
Au pays des légendes
Perdu parmi les landes
Bien loin des tintoins
Une antique chaumière
Bâtie sur le granit
Couverte de lierre
C'est là que j'ai grandi

REFRAIN :
C'est une vieille chaumière
Où habitait ma grand-mère
Au fond du pays breton
Dans la lande et les ajoncs
Souvent j'aime y rêver
Des souvenirs passés
Près des roses trémières
Le soleil dore les pierres
De cette vieille chaumière

2
J'y viens avec ma douce
J'aime à m'y reposer
On s'assoit sur la mousse
A l'ombre d'un pommier
Toute ma vie entière
Je voudrais en jouir
Puis quand l'heure dernière
Sonnera, y mourir
(Au refrain)

LE HANNETON « AR C'HUIL-DERO »

Paroles de :
RENAN PÉRENNÈS
Musique de :
LUSSEL

1
Ar paotr Yannick eun derwez
O pourmen d'an abardaez
A ed war bordig an dour
Vele janig kousket flour
Doura, दौरा, lon, la, dip et dop
Astennet war ar yod glaz
Yannick a oa souezet braz
Doura, दौरा, lon, la, dip et dop

2
Mont a ra goustadig
O welet c'hoarz e douzik
Eur c'huil-dero o pourmen
Vale didand e jupen
Doura, दौरा, lon, la, dip et dop
Yannick a jome mantret
Doura, दौरा, lon, la, dip et dop
Braz e vek e n'eur zellet
(Doura, etc.)

3
Ar paotr a oa nehet
Da gas kuit ar « c'huil-dero »
E zourn en doa astennet
Didand e zae faro
Doura, दौरा, lon, la, dip et dop
Jannick en eur zihuna
Doura, दौरा, lon, la, dip et dop
Gave mad en em skraba
(Doura, etc.)

4
Ar pezh a oa bed goude
Ar ganaouen ne lavar ket
Vit an holl dud ar c'hontre
Sonjal oan bet dimezet
Doura, दौरा, lon, la, dip et dop
Kalz bugale o deuz bed
Doura, दौरा, lon, la, dip et dop
Setu perak me gano
(Doura, etc.)



L'ANDOUILLE A TONTON

Paroles du barde
RENAN PÉRENNÈS

Musique de
LUSSEL

1.

J'va vous conter un' fine histouère
Qui s'est passée dernièrement
Dans un p'tit bourg du Finistère
Où Tonton est un fabricant
Il fait de l'andouille magnifique
Mais un jour un' band' de fripons
Vinr'nt dévaliser sa boutique
Pour faire un immense gueul'ton

REFRAIN :

Oh! la, la, quelle bonne andouille !
Que la belle andouille à Tonton
On s'en f'rait sauter la berdouille
Tell'ment, tell'ment qu'c'est bon, bon
Si vous passez par Ploudubec
Venez la goûter aussi sec
Oh! la, la, quelle bonne andouille !
Que la belle andouille à Tonton
On s'en f'rait sauter la berdouille
Tell'ment, tell'ment qu'c'est bon, bon

2

Tonton se dit tas de bourriques
J'vas leur donner un' bonne leçon
Qu'ils en auront une colique
A salir plusieurs caleçons
Il mit un produit dans l'andouille
Qui devait très fort les purger
Et quand revinrent ces fripouilles
Ils faillir'nt tous bien en crever
(Au refrain)

3

Mais Tonton dans sa clientèle
N'a pas toujours que des fripons
Beaucoup de gentes demoiselles
Raffol'nt de l'andouille à « Tonton »
Elles lui videraient sa boutique
Quand elles vont aux provisions
Plus d'une, ça c'est véridique,
En attrapa mal au bedon
(Au refrain)



BUVONS LE BON CIDRE DE BRETAGNE

Paroles du barde
RENAN PÉRENNÈS

Musique de
R. HERMANN

1

On dit qu'un jour un gai Breton
Voulant contracter mariage
S'en fut chercher dans son canton
Une fillette au doux visage
Ne se lassant pas de chercher
Il s'en alla plus loin toujours
Marchant la nuit, marchant le jour
On l'entendait souvent chanter

REFRAIN :

Buvons une bolée
Cela nous réjouira
Dansons une ridée
Allons-y les gars
Pour que la gaîté soit toujours
[notre compagne
Buvons à plein bord le bon cidre
[de Bretagne

Buvons une bolée
Cela nous réjouira
Dansons une ridée
Allons-y les gars

2

Un certain soir il rencontra
La jeune fille de ses rêves
Qu'en mariage il demanda
Jurant de l'adorer sans trêve
Pour lui offrir un gros bouquet
De bruyères et de fleurs d'ajoncs
Ainsi que son cœur et son nom
On l'entendait souvent chanter
(Au refrain)

3

Mais souriante au gai Breton
La jeune fille aux joues rosées
Lui dit : « Garde ton cœur, ton nom
Car vois-tu bien moi je suis fée
Et ne veux point me marier
Dans la bruyère et les ajoncs
Console-toi petit Breton
Car tu pourras toujours chanter »
(Au refrain)

4

Cela s'passait à Fouesnant
Au temps reculé de l'histoire
Et c'est pourquoi depuis ce temps
Le cidre y est si bon à boire
On boit on rit sous les pommiers
Et tous les gars sont très heureux
Qu'un gai Breton fort amoureux
A la fée un jour a chanté...
(Au refrain)

✦ ✦

✦

LA VALSE LÉGÈRE

(Valse musette)

Paroles de RENAN PÉRENNÈS

1

Comme en un rayon de lune
Dansent les blancs papillons
Nous valsions dans la nuit brune
Au son de l'accordéon
Dans tes yeux j'ai vu la flamme
Allumée de ton désir
Et senti ton corps de femme
Tout frissonnant de plaisir

REFRAIN :

Dans cette valse légère
J'ai cru trouver le bonheur
Un bonheur trop éphémère
Car tes serments s'envolèrent
Comme s'envole un refrain
Mon cœur malgré tout se souvient
De cette valse légère

2

Depuis lors dans la nuit brune
Je suis seul et sans amour
Mais je n'ai pas de rancune
Rêvant même à ton retour
Je voudrais d'autres conquêtes
Effaçant ton souvenir
Malgré tout notre amourette
Ravive en moi ton désir
(Au refrain)

LES CORSAIRES BRETONS

Paroles du barde
RENAN PÉRENNÈS

Musique de
LUSSEL

1

Au temps des rois en Armorique
Y avait de rud's corsair's bretons
Qui semaient partout la panique
En f'sant trembler l'anglo-saxon
Lorsqu'ils partaient à l'abordage
Gare aux convois de provisions
Même dans la tempête en rage
Ils rafflaient tout's les cargaisons

REFRAIN (bis) :

En avant les corsair's bretons
Ho hiss' ho, faut hisser les voiles
Du bout dehors à l'artimon
Ho hissé ho, hisse le mât haut

2

Sous le ciel parsemé d'étoiles
Le Breton toujours un peu là
Quand il fallait hisser les voiles
Et qu'il y avait branle-bas
De sa voix fort' le Capitaine
Lui criait « hisse le mât-haut »
Assurant la voile avec peine
Le p'tit Breton chantait bien haut
(Au refrain)

3

Parmi les plus fameux corsaires
Dugay-Trouin de Saint-Malo
Et Surcouf sur leurs adversaires
Faisaient la loi Maîtres des Flots
Quand le butin était prospère
Avec des filles et du bon vin
Ils retournaient dans leur repaire
En chantant ce joyeux refrain
(Au refrain)

AVEC MON « PEN-BAZ » A LA MAIN

Paroles du barde
Renan PÉRENNÈS
créée par l'auteur

Dès mon jeune âge, en vrai Breton
J'aimais à marcher dans la lande
En écoutant le grand Pé' Yvon
Me conter de belles légendes.
Sans hésiter et sans fatigue
Nous allions par les vieux chemins
Lui, de ses histoires prodigue
Et moi, mon « Pen-Baz » à la main.

Plus tard, au temps de mes 20 ans
Pour mieux rêver à ma douce,
A petits pas, bien doucement
Nous foulions le tapis de mousse
Les oiseaux gazouillaient dans
[l'ombre
Nous charmant de leurs gais refrains
Et nous cueillions des fleurs
[sans nombre
Avec mon « Pen-Baz » à la main.

Et j'ai vieilli, fier paysan
Marchant toujours dans ma campagne
Aimant à contempler mes champs
J'écoute le vent qui m'apporte
La chanson d'un pâtre lointain
Et je me sens l'âme plus forte,
Avec mon « Pen-Baz » à la main.

Quand un jour l'heure sonnera
Je voudrais que M. Saint Yves
Surtout ne m'abandonne pas
Pour m'en aller à la dérive
Car je veux entrer d'un pas ferme
Au « Paradis » parmi les Saints
Ayant ainsi gagné mon « terme »
Avec mon « Pen-Baz » à la main.

LES GALETTES DE BLÉ NOIR

Paroles du barde Musique de
RENAN PÉRENNÈS LUSSEL

1

Dans mon joli pays d'Armor
Parmi les genêts aux fleurs d'or
Les amoureux quand vient le soir
Viennent chanter leur tendre espoir
Dans bien des fermes l'on peut voir
Près des promises les galants
Qui chant'nt et boivent en mangeant
Nos galettes de bon blé noir

REFRAIN :

Ah ! qu'il fait bon le soir
Avec Maryvonne à mon bras
Nous reviendrons à petits pas
Comme de jeunes amoureux
Quand sur nous descendra le soir
Nous échangerons un baiser
Et nous retournerons manger
Nos galettes de bon blé noir

2

Des fleurs de nos champs de blé noir
S'exhale une suave odeur
Qui semble conquérir les cœurs
Mettant en nous tous les espoirs
C'est un parfum tendre et discret
Qui fait souvenir du beau jour
Où frémissante en son amour
La promesse a dit son secret

(Au refrain)

3

Et plus tard quand nous serons vieux
Avec la Maryvonne à mon bras
Nous reviendrons à petits pas
Comme de jeunes amoureux
Quand sur nous descendra le soir
Nous échangerons un baiser
Et nous retournerons manger
Nos galettes de bon blé noir

(Au refrain)

MATHURIN LE MATELOT

Paroles du barde Musique de
RENAN PÉRENNÈS L. LAINÉ

1

C'est Mathurin le Matelot
Qui s'en revenant de la pêche
Chantait gaiement sur son bateau
Qu'il ramenait à Saint-Malo
Il chantait des chansons de bord
Qu'emportait la brise plus fraîche
Louvoyant tribord ou babord
Sa chanson égayait le port

REFRAIN :

Ohé ! les gars buvons un verre
A la santé de Maria, de Maria.
Buvons-en deux, pour que sur terre
J'ai des baisers de Maria, de Maria.
Buvons-en trois, buvons-en quatre
Pour faire honneur à nos amours
Buvons-en dix sans plus débattre
Pour que ma mie m'aime toujours
Pour que ma mie m'aime toujours

2

Avec quatre ou cinq matelots
Mathurin rentrant de la pêche
Ayant arrimé son bateau
S'en va dans les caboulots
Et le soir le long du vieux port
Il humectait sa « cale sèche »
On l'entendait chanter encore
Sa chanson de plus en plus fort

(Au refrain)

3

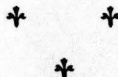
Mais Mathurin le matelot
N'aime pas seulement la pêche
Oubliant filets et bateau
Il cherche à placer ses bécots
Et se prend pour un vrai Milord
Car null' femme n'est trop revêche
Quand il l'embrasse un peu trop fort
En riant et chantant encore

(Au refrain)

4

Mais Mathurin le matelot
Abandonnant femmes et pêche
Courut un soir sur son bateau
Au paradis fut aussitôt
Murmurant son « Confiteur »
Saint Pierre lui fit mine fraîche
Mais Jésus dit, riant bien fort
« Viens chanter tes chansons
[de bord.

(Au refrain)





LE BARDE RENAN PÉRENNES

Adr. perm. : 44, Rue de la Chapelle, PARIS (18°)